

Γκαλίνα Ζαρενκόβα

Το φεγγαρόφως

(Μετάφραση: Αλεξάνδρα Νικόλσκαγια)

Τον έρωτα ακολουθεί η Σελήνη,
Που μες στα φωτεινά αστέρια μένει.
Εκεί ψηλά με την ελπίδα
Στέλνουν τα λόγια τους οι ερωτευμένοι.

Κι αν τ'αστέρια εύκολα χάνονται,
Τα κρύβει όλα η μαύρη συννεφιά,
Οι ακτίνες της Σελήνης την πορεία
Με βία θα χαράζουν από μακριά.

Τη ζωή μου προστατεύει η Σελήνη,
Που τη νύχτα μου φωτίζει το δρόμο.
Και πιο γλυκιά η ζωή μπορεί να γίνει
στο αμυδρό φώς του Φεγγαριού.

Στου ήλιου το φως γελάμε ευτυχισμένα
Στο φεγγαρόφως σιωπούμε ερωτευμένα

Πιο φωτεινά στο φως της σελήνης
Είναι τα χάδια, τα πάθη τα ερωτικά
Λουσμένος με το ασήμι των ακτίνων,
Ζητώ ένα φιλί ψιθυριστά.

Το πρωί η αυγή τη νύχτα συναντά,
Και η Σελήνη την αγάπη χαιρετά.
Η ανατολή διαλύει το φεγγαρόφως,
Που αφήνει την ελπίδα στην καρδιά.